

# Informator Polkowicki

Nr 52/98 (72)

24.12.1998 r.

Nakład: 3000

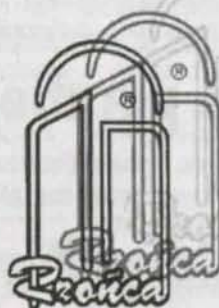
Wydawnictwo bezpłatne

Boże Narodzenie jest świętem obchodzonym w ścisłym gronie rodzinnym. Ubrzyśta wieczerza, suto zastawiony stół smakolijkami. W kącie pokoju zielona, pachnąca choinka, a pod nią prezenty.

Przedtem jednak są porządki. Takie bardziej dokładnie, które dodają naszym mieszkaniom szczególnej urody. Inaczej bywa w przypadku zakupów. Tu raczej nie trzeba się rozwódzić. Naučení urządzać święta liczymy się nie tylko z apetytami domowników ale przede wszystkim z zawartością rodzinnej kasy. Nastrój świąteczny nie powinien jednak zależeć od bogato zastawionego stołu, czy posprzątanego mieszkania. Powinien wypływać z nas samych. Ze zgody i uczuć, które rodzą się w momencie, gdy przy zapalanej lampce choinkowej i cichej muzyce koled składamy sobie życzenia. Wówczas zdajemy sobie sprawę, że jesteśmy razem i możemy liczyć jeden na drugiego. W ten szczególny wieczór dostrzegamy, że jesteśmy zespółoną gromadą. Życzymy więc sobie w ten wigilijny wieczór, aby ta więź cementowała się w nas samych jeszcze bardziej, aby dawała nam siłę wspólnego pokonywania trudności życiowych, jakiego by może przyniesie nadchodzący Nowy Rok. W najtrudniejszych chwilach, pesymistycznych momentach, nie wolno nam zalamywać się. Trzeba pamiętać, że czuć się możemy dobrze i bezpiecznie wśród kochających ludzi. A święta są właśnie takim momentem, który wszystkich jednoczy.

Warto jak sądzę, mimo wszystko, włożyć tę odrobinę wysiłku, aby rodzinnemu spotkaniu nadać ciepłą, serdeczną i nastrojową oprawę. Czego Państwu i sobie serdecznie życzy

Zespół Redakcyjny



OKNA  
DRZWI  
ROLETY  
WITRYNY

SYSTEMY OKIENNE

**UL. BACZYŃSKIEGO 14**  
**59-320 POLKOWICE**

tel: (076) 845-24-01

fax: (076) 845-44-81



# Dziennikarskie spekulacje czy realna rzeczywistość?

rozmowa z Andrzejem Tatuśko, kandydatem na wojewodę dolnośląskiego

W minionym tygodniu jedna z gazet poinformowała, że Andrzej Tatuśko, wicewojewoda legnicki, jest brany pod uwagę jako kandydat na stanowisko wojewody dolnośląskiego. Ta informacja zaciekała szczególnie mieszkańców Polkowic, gdyż byłaby to druga osoba z naszego miasta, która dostała się do władz dolnośląskiego samorządu.

- Jest to informacja dziennikarzy, którzy własnymi ścieżkami dociekają, kto zostanie wojewodą - rozpoczyna rozmowę Andrzej Tatuśko - Cały czas trwają rozmowy między AWS i Unią Wolności. Na dzień dzisiejszy nie podjęto jeszcze żadnych rozstrzygnięć w tej sprawie. Wiadomo, że premier Jerzy Buzek zamierza ogłosić nominacje wojewodów na Gwiazdkę. Generalnie żadne bliższe szczegóły nie są znane, pojawiają się jedynie spekulacje w prasie. Moje nazwisko pojawiło się prawdopodobnie z

tej racji, że pełnię funkcję wicewojewody legnickiego. Podkreślam jednak, że na dziś są to tylko dziennikarskie spekulacje.

- Pospekulujmy zatem dalej. Wiadomo, że jest pan kandydatem na starostę powiatowego. Gdyby przyszło panu wybrać - wojewoda czy starosta - na które stanowisko zdecydowałby się pan?

- Zawsze byłem związany z Polkowicami. Niezależnie od zajmowanego stanowiska będę dbał o moje rodzinne miasto. W tej chwili sytuacja wygląda tak, że jestem kandydatem na starostę, zaś w odniesieniu do wojewody jedynie wymienia się moje nazwisko. Niewątpliwie obie propozycje mogą przynieść wiele pożytku mieszkańcom miasta. Podstawowym zadaniem starosty będzie utrzymanie powiatu polkowickiego na mapie samorządowej oraz zapewnienie jego dalszego rozwoju, przede wszystkim poprzez stworzenie instytucji powia-

towych. Z drugiej strony, również pełniąc funkcję wojewody mogę pomóc gminie i powiatowi. Chciałoby poprzez obecność przy podziale środków. Będę bliżej ministrów dokonujących tego podziału i będę znał możliwości podziału. Na razie pewne jest objęcie przeze mnie stanowiska starosty. Jeśli rzeczywiście pojawi się druga propozycja, to podejmę się tego zajęcia, które będzie bardziej sprzyjało rozwojowi miasta.

- Polkowiczanie zajmują coraz poważniejsze stanowiska w administracji publicznej. Burmistrz Emilian Stańczyszyn został przewodniczącym Sejmiku Dolnośląskiego, a pana wymienia się wśród kandydatów na wojewodę. Nie zapomnijmy również, że jest pan wicewojewodą legnickim. Jakiego, pana zdaniem, są przyczyny takiego stanu rzeczy?

- Sądzę, że polkowiczanie są znani nie tylko na Dolnym Śląsku, ale także na

terenie kraju i po części zagranicą. W 1990 roku, gdy tworzył się samorząd, w Polkowicach zebrali się grupa młodych ludzi, chcących uczynić, z niewiele wówczas znaczącego miasteczka, silny ośrodek, promieniujący na cały region. Podjęliśmy szeroką promocję w kraju i zagranicą. Odważne decyzje, takie jak budowa Aquaparku czy utworzenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej, mającej być alternatywą dla miedzi, spowodowały, że zauważono nas na zewnątrz. Pragnę podkreślić, że jest to niezwykle korzystna sytuacja dla Polkowic. Wspinając się po szczeblach władzy możemy jeszcze bardziej pomóc temu miastu. Wprawdzie odbija się to na moim życiu rodzinnym, gdyż mniej czasu spędzam z najbliższymi, lecz rekompensuje mi to niewątpliwa satysfakcja, że mogę zrobić dużo więcej dla Polkowic.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: (mac)

## Dwie nowe parafie

W piątek 11 bm. biskup Tadeusz Rybak podjął decyzję o erygowaniu nowej parafii w Polkowicach. Będzie ona nieść posługę kapłańską mieszkańcom najdalej oddalonych od centrum osiedli Dąbrowskiego, Oś. Młodych i Polanka. Już montowana jest przy ulicy Wojska Polskiego kaplica, ta sama, która stała przy ulicy Ociosowej. Jej budowa powinna zakończyć się przed świętami Bożego Narodzenia.

W drugi dzień świąt, 26.12 o godz. 16.00 uroczystą mszę w kaplicy poprowadzi i i pobłogosławi nowej parafii biskup Tade-

usz Rybak. Proboszczem nowej parafii został ks. Ireneusz Wójs.

Chociaż na razie nie można mówić o żadnych konkretnych terminach, w przyszłości w miejsce kaplicy zbudowany zostanie nowy kościół. Teren, na którym stanie świątynia, w drodze zamiany, Gmina przekazała parafii w wieczyste użytkowanie. Na podstawie tej samej umowy, parafia rzymsko-katolicka w Polkowicach stała się właścicielem gruntów w Polkowicach Dolnych, gdzie za dwa lata ma zacząć się budowa kolejnej świątyni. (RAK)

*Zdrowych, Pogodnych  
i Wesółych Świąt  
Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego  
Nowego 1999 Roku*

*życzy  
Marek Buczma*

# Młodzi radni: Nic o nas bez nas

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej radni SLD negatywnie ocenili przekazanie w przyszłorocznym budżecie 100 tys. zł na działalność Młodzieżowej Rady Miejskiej, argumentując, że jest to kwota znacznie przewyższająca wielkość dotacji dla innych organizacji społecznych działających w mieście. Pragnąc wyjaśnić wszelkie sporne kwestie w tej sprawie, do naszej redakcji przyszli dwaj przedstawiciele młodzieżowych radnych: Paweł Kowalski, przewodniczący rady i Krzysztof Kaczanowski, młodzieżowy burmistrz. Przedstawiamy zapis rozmowy z naszymi gośćmi:

**- Na początku, powiedzcie jakie kompetencje posiada Młodzieżowa Rada Miejska?**

**-** Paweł Kowalski: *Młodzieżowa Rada ma za zadanie angażować się w życie kulturalne i społeczne miasta. Organizowane przez nas wystawy, wernisaże czy konferencje będą skierowane przede wszystkim do młodzieży i dzieci. Przykładowo w ostatnią sobotę zorganizowaliśmy zabawę mikołajkową dla dzieci z OPS.*

**-** Krzysztof Kaczanowski: *Jesteśmy reprezentacją*

*polkowickiej młodzieży. Spotykając się na sesjach rady uczymy się samorządności. Często korzystamy z pomocy sekretarza gminy, Wiesława Wabika i Jarosława Dąbrowskiego, szczególnie blisko współpracującego z nami.*  
**- Na co przeznaczona zostanie wywołująca tyle kontrowersji dotacja budżetowa?**

**P.K.:** *Dziwi mnie opinia radnych SLD, którzy twierdzą, że jest to zbyt duża kwota. My wcale nie chcemy tych pieniędzy do rąk. Chcemy mieć jedynie pewność, że aranżując spotkanie z artystą, politykiem czy organizując jakąś imprezę kulturalną będziemy posiadać środki niezbędne do podjęcia takiego przedsięwzięcia. Te pieniądze będą wydane również na szkolenia.*

**K.K.:** *Warto również wspomnieć o promocji gminy poprzez rozpowszechnianie naszej działalności. Zamierzamy stworzyć foldery promujące Młodzieżową Radę Miejską i gminę.*

**- Czy swoją działalność zamierzacie opierać tylko na środkach przekazanych przez gminę?**

**P.K.:** *Nie. Zabiegamy również o sponsorów. Zajmuje się tym komisja przed-*

*siębiorczości. Przede wszystkim, i to chcemy wyraźnie podkreślić, dzięki sponsorom (Aquapark S.A., Marek Buczma, Krystyna Zimkowska-Trzcicka) udało nam się zorganizować zabawę mikołajkową-gwiazdkową dla dzieci z Ośrodka Pomocy Społecznej. Nie chcemy tylko opierać się na środkach przekazanych przez gminę. Staramy się utrzymać jak najlepsze kontakty z tymi, którzy podjęli z nami współpracę. Wszyscy zdają sobie jednak sprawę, że nie są oni w stanie i nie mogą nam stale pomagać. Zapewniamy, że przyznana nam kwota spożytkujemy na właściwe cele.*

**- Czy osiągniecie jakiegokolwiek korzyści finansowe z działalności w radzie, jak twierdzą niektórzy lewicowi radni?**

**-** *Nie. Jest to całkowicie działalność społeczna (obaj zgodnie). Nie po raz pierwszy spotykamy się z takim zarzutem. Dlatego nie chcemy tych pieniędzy do rąk. Nie chcemy, aby posądzano nas o przywłaszczanie pieniędzy gminnych. Nie mamy nawet konta bankowego, gdyż nie posiadamy osobowości prawnej.*

**- Kto będzie dysponował przekazanymi środkami?**  
**P.K.:** *Projekty naszych uchwał muszą być zaopiniowane m. in. przez komisje rady miejskiej. Zatem to właśnie radni oraz Zarząd Gminy będą kontrolować nas i decydować o przyznaniu środków.*

**- Porównując przyznaną wam kwotę z dofinansowaniem dla innych organizacji społecznych w gminie nasuwa się pytanie, czy te pieniądze nie są zbyt duże?**

**K.K.:** *W młodzież trzeba inwestować. Jest to najlepsza wizytówka miasta. Mamy bardzo dobre kontakty z innymi młodzieżowymi radnymi. Wyjeżdżamy na konferencje i szkolenia. Zapewniam, że te środki zwrócą się w przyszłości.*

**P.K.:** *Jesteśmy reprezentacją ponad 4500 rzeszy polkowickiej młodzieży. Pragniemy sami organizować swój czas i samodzielnie rozwiązywać własne problemy. Przez tyle lat młodzi polkowiczanie nie mieli swojej reprezentacji, dziś tą funkcję przyjęła właśnie Młodzieżowa Rada. Naszą dewizą stało się hasło: nic o nas bez nas.*

**- Dziękuję za rozmowę.**  
*Rozmawiał: (mac)*

## Kolacja wigilijna w Skarbkcu

W ub. czwartek, w polkowickim Domu Dziecka „Skarbek” odbyła się symboliczna, ale bardzo uroczysta kolacja wigilijna. W świątecznym nastroju, podniosłej i uroczystej atmosferze, przy wspólnym stole, spotkali się wychowankowie, pracownicy placówki i zaproszeni goście. Na kolacji wigilijnej była pani Teresa Dąbrowska, wizytator Kuratorium Oświaty w Legnicy, pani Teresa Jedynak, naczelnik wydziału Oświaty w Polko-

wickiej Miejskiej Strefie Usług Publicznych i ksiądz dziekan Ludwik Kośmidek. Z niewielkim spóźnieniem, ale za to z workiem pełnym prezentów przyszedł zaprzyjaźniony z domem dziecka, dyr. POKSiR-u, pan Andrzej Wierdak.

Kolacja była również okazją do zaprezentowania osiągnięć placówki. Pani dyr. z dumą i nieukrywającym zadowoleniem przedstawiła 9-letnią Kasię, która jeszcze przed świętami wyjedzie do rodziny zastę-

czej do Wrocławia. Kilka dni wcześniej udało się załatwić wszelkie formalności i Kasia prawdziwe święta spędzi w towarzystwie nie tylko nowych opiekunów, ale i z bratem Mariuszem, który już od jakiegoś czasu znajduje się pod troskliwą opieką małżeństwa z Wrocławia.

Kasia nie jest odosobniona w swym szczęściu. Już 15-ścioro wychowanków opuściło polkowicki „Skarbek”. Właśnie takiej liczbie dzieci, udało się zala-

twić powrót do domu lub rodzinę zastępczą.

Ale nie wszystkie dzieci mają tyle szczęścia, nie wszystkie będą mogły być do końca szczęśliwe w czasie nadchodzących świąt. Chociaż zdecydowana większość wychowanków Domu Dziecka pojedzie się na święta do domów lub rodzin zastępczych, dziesięcioro z nich niestety będzie musiało pozostać w Polkowicach.

(KRA)

# Burzliwa sesja

W zgodnej opinii obserwatorów przyglądających się przedostatniej w tym roku sesji Rady Miejskiej była to najbardziej burzliwa i emocjonująca sesja od dłuższego czasu. Ożywioną, trwającą blisko półtorej godziny dyskusję wywołało przyjęcie uchwały w sprawie budżetu gminy na rok 1999.

Negatywną ocenę przyszłorocznego planu budżetowego przedstawili radni SLD. Adam Greń, referujący stanowisko lewicy, zarzucił zbyt duże przeznaczenie środków na inwestycje w ostatnich dwóch latach, czego efektem jest drastyczne zmniejszenie wydatków na cele społeczne w roku przyszłym. Zdaniem SLD, negatywnym skutkiem tej polityki jest przeznaczenie prawie 1/3 przyszłorocznego budżetu na spłatę zadłużenia zaciągniętego w 1998 roku.

Burmistrz Emilian Stańczyszyn wyjaśnił, że tegoroczny budżet był budżetem inwestycyjnym, zrównoważonym kredytem bankowym ocenionym pozytywnie przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Natomiast budżet przyszłoroczny jest budżetem zrównoważonym, w którym skupiono się przede wszystkim na spłacie kre-

dytu. - Mówienie o załamaniu budżetu jest okłamywaniem mieszkańców miasta - podkreślał burmistrz.

Innym spornym punktem było przyznanie 100 tys. zł na działalność Młodzieżowej Rady Miejskiej. Radni SLD wskazali, że jest to kwota znacznie przekraczająca wielkość dotacji dla innych organizacji społecznych działających w mieście. - Wydanie tak dużej kwoty jest dla tych ludzi wręcz demoralizujące - argumentował radny Adam Greń.

Zdaniem burmistrza ludzie tworzący Młodzieżową Radę Miejską to największy potencjał gminy, lecz aby go wykorzystać trzeba m. in. stworzyć system stypendialny, umożliwić kontakt z przedstawicielami innych młodzieżowych rad, zabezpieczyć środki na konferencje i prelekcje organizowane w naszym mieście przez młodych radnych. Emilian Stańczyszyn zapewnił, że młodzieżowi radni nie otrzymają jakiegokolwiek kwoty bez wcześniejszego pozytywnego zaopiniowania przez stosowną komisję rady i Zarząd Gminy.

O przyszłorocznym budżecie wypowiedział się również Jan Zarzycki. Radny AWS mówiąc o dotacji

przyznanej Młodzieżowej Radzie przypomniał, że podczas prac w komisjach wielu radnych wypowiadało się z rezerwą co do wysokości przyznanej kwoty. - Nie jestem za tym, aby zamykać drogę młodzieży. Trzeba im pozwolić pracować, ale za mniejsze środki. Tym bardziej, że gmina jest zadłużona - ocenił Jan Zarzycki. W swoim wystąpieniu zapowiedział, że nie poprze przyszłorocznego budżetu. W głosowaniu był jedną z dwóch osób, które się wstrzymały. Dodajmy, że za budżetem opowiedziało się 21 radnych, zaś przeciwko głosował klub SLD.

Znacznie mniej emocji budziły pozostałe punkty porządku obrad, o czym świadczy fakt, że większość z nich przyjęto jednogłośnie. W związku z rozpoczęciem działalności przez Radę Miejską nowej kadencji wyznaczono delegata do Zgromadzenia Związku Gmin Zagłębia Miedziowego, którym został Grzegorz Kowalski.

Ponadto radni wprowadzili wymóg uzyskania zezwolenia na zarobkowy przewóz taksówką osobową na obszarze gminy oraz dwukrotnie zwiększyli (do 20) limit zezwoleń na

wykonywanie zarobkowego przewozu osób taksówkami. Wprowadzenie limitu umożliwi dostosowanie ilości funkcjonujących taksówek do potrzeb mieszkańców gminy. Warto dodać, że na dziś w Polkowicach jeździ 10 taksówek.

Przyjęto również uchwałę upoważniającą Zarząd Gminy do zawarcia umów dotacji ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z przeznaczeniem na modernizację oczyszczalni miejskiej w Polkowicach (w wysokości 9 mln. zł) i na modernizację wysypiska w Trzebczu (kwota 3,3 mln. zł)

Kolejnym punktem porządku obrad było podjęcie uchwały w sprawie powołania przedstawiciela do składu Rady Społecznej Zakładu Opieki Specjalnej. Radni jednogłośnie opowiedzieli się za osobą Stanisławy Bocian. Rozszerzono również skład Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych o dwie osoby: Gabrielę Baranowską i Grażynę Hajdacką. Po dokonanej zmianie komisja liczy 11 członków, przewodniczy jej Teresa Wrzos.

Kolejna, ostatnia w tym roku, sesja odbędzie się 30 grudnia. (MAC)

Z życia gminy

## WIESZCZOWI NA URODZINY

Rok 1998 ogłoszony został rokiem mickiewiczowskim. Dokładnie bowiem w wigilię mija 200 rocznica urodzin największego polskiego poety Adama Mickiewicza.

Z tej okazji w polkowickiej SP-4 czynna jest wystawa zatytułowana „Mickiewiczowi na urodziny” a poświęcona naszemu wieszczowi. Autorkami tej wystawy są bibliotekarki; Grażyna Kurdziel, Izabela

Cieślicka i Stanisława Wol-dan. Odwiedzający znajdą na niej bogate materiały związane z życiem i twórczością poety. U w a g ę zwiedzających przykuwają różne wydania „Pana Tade-

usza”, a szczególnie to



najstarsze, pochodzące z

1946 roku. Oko zwiedzających zachwycają również ilustracje do „Pana Tadeusza” autorstwa Michała Andriollego.

Biblioteka SP-4 chętnie powita każdego, kto choć na chwilę zechce przenieść się w romantyczną epokę XIX wiecznej literatury. Wystawa czynna będzie bowiem do 8 stycznia przyszłego roku.

Tekst i zdjęcie:  
Andrzej Lech

# Bezdomni już nie są bezdomni

Wciąż jeszcze docierają informacje z różnych regionów kraju o ofiarach niespodziewanego i niespotykanego od lat ataku zimy. Chociaż astronomiczna zima jeszcze się nie zaczęła, i chociaż wydawaćby się mogło, że mrozy już nie są tak wielkie i groźne. A jednak liczba ofiar sięgnęła około 150 osób.

Być może nie jesteśmy w stanie pomóc wszystkim, którzy cierpią z powodu niskich temperatur, ale na pewno możemy się zastanowić ile z ofiar jest wynikiem naszego zaniedbania, obojętności, czasami braku litości, zaniechania podjęcia jakiegokolwiek działania. Częstość tu-

maczymy się brakiem możliwości.

Jeszcze w ub. miesiącu, dzięki pomocy PGM-u w Polkowicach trzy osoby znalazły schronienie i dach nad głową w komunalnym budynku przy ul. Dąbrowskiego, tzw. deleżaku. Ciepłe posiłki wydawane są im, podobnie jak wszystkim potrzebującym w stolówce OPS.

Ale na tym nie koniec niesienia pomocy bezdomnym. Pani Barbara Andrzejewska, dyr. polkowickiego Ośrodka Pomocy Społecznej zaniepokojona tragicznymi informacjami o ofiarach mrozów, wystąpiła do mieszkańców Polkowic z godną pochwalenia i naśladowania inicjatywą,

Zwróciła się bowiem do polkowiczian ze specjalnym apelem, w którym poprosiła o wszelkie informacje na temat osób nocujących w kłatkach schodowych, w piwnicach, kocujących w mieście i wałęsających się oraz o wszystkich tych, co do których może zachodzić prawdopodobieństwo, iż są osobami bezdomnymi. W ten sposób dowiedziała się o kolejnych trzech osobach. Dla nich właśnie i dla wszystkich, którzy będą tego potrzebować, przygotowywana jest pomoc. Pojawiły się też nowe perspektywy i możliwości pomocy osobom bezdomnym. W ub. wtorek Zarząd Gminy zdecydował o przekazaniu placówce

OPS, budynku przy ul. Przemysłowej, z przeznaczeniem go na dom noclegowy. Do końca ub. tygodnia trwały tam prace remontowe i adaptacyjne, aby od poniedziałku można było zakwaterować bezdomnych.

Nie jest jeszcze znane źródło finansowania nowego obiektu, wiele aspektów prawnych i administracyjno-organizacyjnych wymaga ustalenia, ale pierwszy krok został zrobiony we właściwym kierunku.

Można mieć nadzieję, że dalsza droga przez zimę, dla niektórych przynajmniej, wieść będzie już tylko z górki. I przede wszystkim, że będzie cieplej. (Rak)

## Wigilijne tradycje

Już jutro spotkamy się wraz z najbliższymi przy stole wigilijnym. Boże Narodzenie jest specjalnym okresem dla każdego z nas, a szczególnie dla dzieci, które oczekują na mikołajkowe prezenty pod choinką. Z tym radosnym okresem wiąże się wiele tradycji. Przypomnijmy je.

W każdym domu ubiera się choinkę będącą symbolem „drzewa rajskiego”. Pod choinką ustawia się żłóbek dla upamiętnienia narodzenia Syna Bożego w Betlejem. Według starożytnego zwyczaju po zachodzie słońca spożywa się obiad złożony z kilkunastu tradycyjnych potraw. Najważniejszym wydarzeniem wieczoru wigilijnego jest dzielenie się opłatkiem. Obrzęd ten następuje na samym początku wieczoru, gdy ukaże się pierwsza gwiazda na niebie. Dzielenie się opłatkiem oznacza wzajemne poświęcenie się jednych dla drugich i uczy, że ostatni nawet kawałek chleba na-

leży podzielić z bliźnimi. Znany i powszechny jest zwyczaj pozostawiania wolnego miejsca przy stole wigilijnym. Jest ono przeznaczone dla przygodnego gościa. Zofia Kossak pisze, że „ktokolwiek zajdzie w dom polski w wigilijny wieczór zajmie to miejsce i będzie przyjęty jak brat”. Pozostawiając wolne miejsce przy stole wyrażamy serdeczną pamięć o naszych bliskich i drogich, którzy nie mogą świąt spędzić z nami. Według starożytnych wierzeń wolne miejsce przy stole oznaczać może również członka rodziny, który zmarł lub też pamięć o wszystkich zmarłych z rodziny. (mac)

## Gminy połączy komisja

„W jedności siła.” Wychojąc zapewne z takiego założenia, Gmina Polkowice wyszła z kolejną inicjatywą połączenia sił. Dlatego właśnie 14.bm. doszło w polkowickim ratuszu do spotkania reprezentacji gmin, na terenach których KGHM prowadzi wydobywanie.

Przedstawiciele z Lubina, Jędrzychowa, Polkowic, Radwanic spotkali się w celu wypracowania i uzgodnienia wspólnego stanowiska wobec kilku bardzo ważnych dla tych gmin problemów, związanych z funkcjonowaniem na ich terenie Kombinatu. Spotkanie dotyczyło usta-

lenia wspólnego stanowiska wobec trzech podstawowych problemów, które gminy napotykają we współpracy z KGHM Polska Miedź S.A. Rozmowa toczyła się więc wokół roszczeń i dochodzenia odszkodowań z tytułu szkód górniczych, sprawy opłat eksploatacyjnych od wydobywania srebra i soli, których do tej pory KGHM nie uiszczał, oraz zmian w opłatach eksploatacyjnych od wydobywania rudy.

Ponieważ tematy te w równym stopniu dotyczą gmin, na których funkcjonuje miedziowy Kombinat, uczestnicy spotkania postanowili powołać wspólną komisję, która szczegółowo miałaby zajmować się tymi problemami i ich rozwiązywaniem.

Ponadto mająca powstać komisja miałaby w przyszłości zajmować się również doradztwem prawnym w wszelkich sporach z KGHM Polska Miedź S.A. (RAK)

*Zdrowych i Wesołych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz  
Szczęśliwego Nowego 1999 Roku*

*złożył  
Grzegorz Przybecki*

# ŚWIĄTECZNE WRÓŻBY I OBYCZAJE

Żyjemy w czasach, w których mimo postępu technicznego i posiadanej wiedzy pamiętamy o przesądach, wróż-



bach i obyczajach. Wiemy jak to jest, gdy kot przebiegnie nam drogę. Ilu z nas na widok kominiarza łapie się za guzik. A trzynasty dzień miesiąca i w dodatku przypadający na piątek? Wówczas każdy z nas uważa ten dzień za wyjątkowo pechowy. Mimo, że wielu z nas zna pochodzenie tych przesądów przekazuje je z pokolenia na pokolenie będąc przekonanym, że coś w tym jednak jest. Boże Narodzenie jest świętem najbardziej czczonym w naszym kraju, stąd też zwyczaj, że... W wigilię wszyscy powinni być dobrzy dla innych. Pogodni, uczciwi i pomagający

innym. Stąd też obyczaj wieszania w swoich domach jemioły, która powoduje, że wszyscy poróżnieni zapomi-

nają o niesnaskach, dzieląc się pod nią opłatkiem. W wigilię Bożego Narodzenia oddaje się wszelkie długie, ponieważ... jaka wigilia, taki cały rok. Tego dnia nie wyrzucano śmieci, bo podobno można wynieść szczęście z domu.

Dawniej w izbie, w której spożywano wigilijną kolację usta-



wiano snopy siana zbóż a z ich kłosów wrócono. Jeśli ilość ziaren była parzysta oznaczało, że chłopak, czy dziewczyna znajdzie w najbliższym roku swojego życiowego partnera. O tym samym myślano także w drodze na pasterkę. Jeśli pierwszą napotkaną przez dziewczynę osobą był mężczyzna -

wyjdzie za mąż. Jeśli spotka kobietę - będzie musiała poczekać do następnych świąt.

Z siana ułożonego pod obrusem wyciągano źdźbła. Zielone oznaczało pomyślność i szczęście. Żółte, niestety, nie wróżyło nic dobrego. Na wsiach po wieczery wigilijnej dawano po kawałku opłatka zwierzętom domowym dla zapewnienia im zdrowia i pięknego przychówku. Wiercono również, że o północy zwierzęta rozmawiają ludzkim głosem. Jednak podsłuchiwanie takiej rozmowy nie przynosiło szczęścia. W dzień wigilii Bożego Narodzenia obo-

stać jedno wolne nakrycie w



razie przybycia nieoczekiwanego gościa. I tak dalej, i tak dalej. Wszystkie te obyczaje i wróżby mają jakiś ukryty sens. One to powodują, że na czas świąt zapominamy o codziennych kłopotach i pośpiechu. Cieszyć się możemy kolacją choinką, pogodną atmosferą, uroczystymi posiłkami i wierzyć, że tak będzie przez najbliższy rok. Temu właśnie



wiązywał także zakaz szycia i przedzenia. Niewiele z tych przesądów czy obyczajów przetrwało. Niektóre z nich pielęgnowane są po dziś dzień. Choćby kolacja wigilij-

służy tradycja obchodzenia Bożego Narodzenia, która przetrwała całe wieki. Myślę, że choćby dlatego warto ją



na, do której podaje się dwanaście potraw na pamiątkę dwunastu apostołów. Zawsze na stole powinno również

pielęgnować dla przyszłych pokoleń.

Zebrał i opracował:  
Andrzej Lech

*Miłych i pogodnych  
Świąt Bożego Narodzenia,  
a w nadchodzącym 1999 roku  
wszelkiej pomysłowości w pracy  
i życiu osobistym.*



*życzą  
pracownicy  
POKSiR „IMPRESJA”*

Zapraszamy na:

## Koncert Świąteczny

pt. „Kolędy z różnych stron świata”

w wykonaniu:

Elżbieta Węgrzyn- Kwas - skrzypce,  
Jarosław Kwas - organy.

30 grudnia 98 godz. 18.30

Kościół Matki Bożej Królowej Polski

**WSTĘP WOLNY**

## Karnawał 99

Kino - Kawiarnia Bryza  
zapraszają:

- bale karnawałowe,
- dancingi,
- dyskoteki,
- zabawy dla dzieci.

## HEJ DZIECIAKI

FERIE 99 Z POKSiR-em  
zapraszamy was na:

zabawy, quizy przy  
muzyce, zajęcia  
plastyczno-techniczne,  
projekcje filmowe.

*To wszystko już podczas ferii  
zimowych.*

## FILMY - styczeń 98

ZABIĆ SEKAŁA, MULAN, OCZY WĘŻA,  
SPOSÓB NA BLONDYNKĄ, MALI ŻOŁNIERZE.

## Zabawa Sylwestrowa

**POKSiR - KINO**

**31 grudnia 1998 r.**

w godz. 20<sup>00</sup> - 4<sup>00</sup>

CENA KARNETU 300 ZŁ

**Zabawa przy akompaniamencie  
zespołu muzycznego  
i doskonałym menu**

Karnety do nabycia w Domu Kultury i Kinie.

POKSiR „IMPRESJA” ogłasza konkurs  
ofert  
na dzierżawę siłowni zlokalizowanej przy ul.  
3-go Maja (baseny zewnętrzne).

Oferty powinny zawierać:

- proponowane warunki dzierżawy,
- plan działalności,
- planowane godziny otwarcia siłowni,
- ceny biletów.

Oferty należy składać do 30.12.1998r.  
w sekretariacie POKSiR „IMPRESJA”,  
Polkowice ul. K. B. Kominka 6  
w godz. od 8.<sup>00</sup> do 15.<sup>00</sup>.

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi  
31.12.1998r. o godz. 10.<sup>00</sup> w siedzibie  
POKSiR „IMPRESJA”.

Szczegółowych informacji udziela pan Zenon Czub  
pod nr tel. 845-09-77 w godz. Od 7.00 do 15.00.

Dnia 20.12.98r. odbył się Świąteczny  
Turniej Piłki Siatkowej Halowej.  
W turnieju wzięło udział 8 zespołów  
z terenu Gminy.

I miejsce zajął zespół - Lubin  
II miejsce zespół - Jacki  
III miejsce zespół - Osiedle  
IV miejsce zespół - Oldboys

**filmy: Mulan, Spona już niedługo na ekranie naszego kina!!!**

## SKLEP „MeR”

Hydraulika domowa i przemysłowa od A do Z.

Grzejniki cosmo-compact, armatura sanitarna, kolektory słoneczne, zawory kulowe, muszle WC, wanny, kotły gazowe c.o., itp. itd...

**Wszystko na RATY - bez poręczyciela**

**Transport zakupionego towaru do 25 km - GRATIS**

Rury stalowe w dowolnych długościach  
GWINTOWANIE RUR

zapraszamy codziennie od 7.00 - 17.00  
w soboty od 8.00 - 14.00  
59-300 LUBIN, ul. Piłsudskiego 36  
tel./fax (076) 844-35-54

## OGŁOSZENIA DROBNE

### Sprzedam

- Komputer PC-166 MHz, RAM 16MB, HDD 1,3GB, CD-ROM 16x,flop, monitor kolor 14", możliwość rozbudowy — 0601-58-64-81
- Sprzedam mieszkanie 63m2 lub zamienię na dwa małe — 845-02-49
- Tanio nowe narty biegowe, kuchnię gazową, zamrażarkę szufladkową — 845-37-26
- komplet wypoczynkowy 3+2+1 (fotele z pojemnikami) typu sofy, obydwie rozkładane w kolorze ciemnym, w bardzo dobrym stanie. — 845-03-43 po 19.00
- działkę budowlaną w Polkowicach Dolnych o pow. 16 arów, cena 20.000zł — 845-03-43 po 19.00
- Garaż, 18 m2, światło, kanał, 8000 zł, ul. Polna — 847-43-09
- Meble 3 - częściowe + szafa, komplet wypoczynkowy 3+1+1, cena 1500 zł + drugi komplet gratis (meble stan bardzo dobry - drewno — 844-72-70, 845-22-04
- Komputer Pentium 100 + monitor i stół (pełne wyposażenie) — 845-18-14
- Akordeon „HOHNER” 80 klaiszową, cena do uzgodnienia — 845-18-14
- Płaszcz czerwony z buki i żywy figurówki.. Bardzo tanio, tel. kontaktowy — 845-28-70
- Mieszkanie własnościowe 54 m2 (3 pok.) w Lubinie lub zamienię na podobne w Polkowicach — 844-55-11
- Komputer Amiga CDTV, monitor Commodore 1084S, drukarka. Cena 900 zł — 845-12-05
- Polonez Caro GLI 1,6 rok produkcji 1997 — 845-12-05
- Mieszkanie 41 m2 w Polkowicach II piętro wieżowiec do małego remontu — 847-93-64
- Meble koloru czarnego. Trzy segmenty+ szafa (dług. 3,60 cm). Cena do uzgodnienia. — 845-32-52
- Gabloty ogłoszeniowe, aluminiowe, dwudrzwiowe - rozmiar 1m x 1,5m — 845-20-16

### Inne

- Korepetycje z języka angielskiego, niedrogo i skutecznie, cena do uzgodnienia — 845-44-73
- Kupię mieszkanie 3-pokojowe — 845-21-09
- Zamienię mieszkanie 1-pokojowe na Hubala na 2-pokojowe (możliwość spłaty zadłużenia) — 845-09-57
- Kierowka kat B,C, doświadczenie z praktyką - poszukuje pracy — 845-09-57



GŁOGÓW  
Aleja Kazimierza  
Wielkiego 6  
tel./fax 833-56-11  
serwis 833-17-89



# Teraz

**W LUBINIE  
UL.KILIŃSKIEGO 5  
TEL. 841-55-83**



**Seat Cordoba w cenie od 34.610,-**

\* wg. kursu DM z dnia 06.07.1998 r.

**Salon czynny od poniedziałku do piątku od 9<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>;  
soboty od 9<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>**

- Zamienię mieszkanie komunalne przy ul. Wojska Polskiego, 41m2 2 pokoje + aneks kuchenny na podobne lub większe — 847-98-37
- Firma międzynarodowa zatrudni do pracy. Czas pracy nieograniczony. Aparaty do masażu — 847-99-70
- Poszukuję pokoju do wynajęcia w Polkowicach — 848-51-24
- Korepetycje z fizyki — 847-45-44
- Studentka Zarządzania i Marketingu (2-gi rok) poszukuje pracy — 844-70-68
- Zamienię mieszkanie dwupokojowe, luksusowe z telefonem w Polkowicach na dwie kawalerki — 845-19-58, 0602448319
- Młode, bezdzietne małżeństwo poszukuje małego mieszkania do wynajęcia — 845-32-98
- Możesz prowadzić swój biznes na całym świecie — 845-05-65
- Masz kłopoty finansowe-nie zwlekaj zadzwoni — 845-05-65
- Najnowsze metody pozbycia się nadwagi — 845-05-65
- To coś więcej niż tylko biznes, to sposób na życie — 845-05-65
- Nauka gry na gitarze — 847-47-60
- Zamienię dwa mieszkania dwu pokojowe 54,5 i 34 na domek jednorodzinny. — 845-18-37
- Zamienię mieszkanie 62 m2 w Jugowie woj. Wałbrzych na 2 lub 1 pokojowe w Polkowicach lub Lubinie. Kontakt z redakcją.
- Mam mieszkanie do wynajęcia ok. 40 m2, — 847-98-82
- Kupię działkę pod dom w Polkowicach Dolnych 10 arów — 845-43-09
- Wynajmiemy sklep ul. Skalkinów o pow. ok. 30 m2, — (065) 543-24-55



## OGŁOSZENIA DROBNE ZA DARMO



TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH

PROSZĘ ZAZNACZYĆ RUBRYKĘ:

- |   |                                      |                                    |               |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|---------------|
| <input type="checkbox"/> KUPIĘ          | <input type="checkbox"/> RÓŻNE       | <input type="checkbox"/> TURYSTYKA | Data:         |
| <input type="checkbox"/> NIERUCHOMOŚCI  | <input type="checkbox"/> SPRZEDAM    | <input type="checkbox"/> ZAMIENIĘ  |               |
| <input type="checkbox"/> ODDAM ZA DARMO | <input type="checkbox"/> TOWARZYSKIE | <input type="checkbox"/> ZGUBY     | Ilość emisji: |

Treść ogłoszenia (do 10 słów):

	tel. kontaktowy
--	-----------------

DANE NADAWCY: IMIE \_\_\_\_\_ NAZWISKO \_\_\_\_\_  
ADRES: \_\_\_\_\_





## ZAKŁAD POGRZEBOWY "OSTATNIA POSŁUGA"

- TRUMNY (sosnowe i dębowe),
- PRZEWOZY (krajowe i zagraniczne),
- KOMPLEKSOWE ZAŁATWIENIE FORMALNOŚCI POGRZEBOWYCH I CMENTARNYCH.

Polkowice, ul. Zachodnia 8 (obok Przychodni Stomatologicznej)  
telefon: 845-44-19  
telefony całodobowe: (076) 833-24-09, 0601 55-35-06

Rodzinie pogrążonej w smutku składamy wyrazy głębokiego współczucia.

## HURTOWNIA „DRUCZEK”

oferuje:



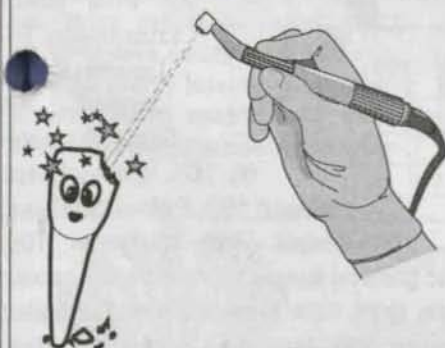
- druki księgowo, kadrowe, magazynowe, segregatory, pojemniki,
- wyposażenie biur
- artykuły szkolne (długopisy, ołówki, gumki)
- papier komputerowy

(dowóz towaru własnym transportem)

ul. Dąbrowskiego 5, Polkowice, tel. 845-33-12  
(obok „beczki”)

## STRACH PRZED DENTYSTĄ? -

## BEZ BOLOWANIA



Całkowicie **BEZBOLESNE**  
leczenie zębów bez wiercenia -

Lubin ul. Sokola 18 tel. 849-35-22

Zapisy codziennie w godz. 19<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>



## Royal Europa SKORZYSTAJ Z ULGI PODATKOWEJ NA ZAKUP DOMU „POD KLUCZ”

oferuje do sprzedaży domy jednorodzinne w Polkowicach os. St. Staszica:

- o pow. użytkowej 145m<sup>2</sup> - zabudowie szeregowej
- o pow. użytkowej 190m<sup>2</sup> - wolno stojące

Ceny promocyjne do końca roku!

Wesołych Świąt  
i Szczęśliwego  
Nowego Roku  
życzy  
ROYAL BUD.



Zapraszamy do naszego biura w Lubinie przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 98 budynek modelowy przy stadionie „Zagłębia”. tel. 847-39-88

## MEGA PROMOCJA



### OPTIMUS - OPTITECH

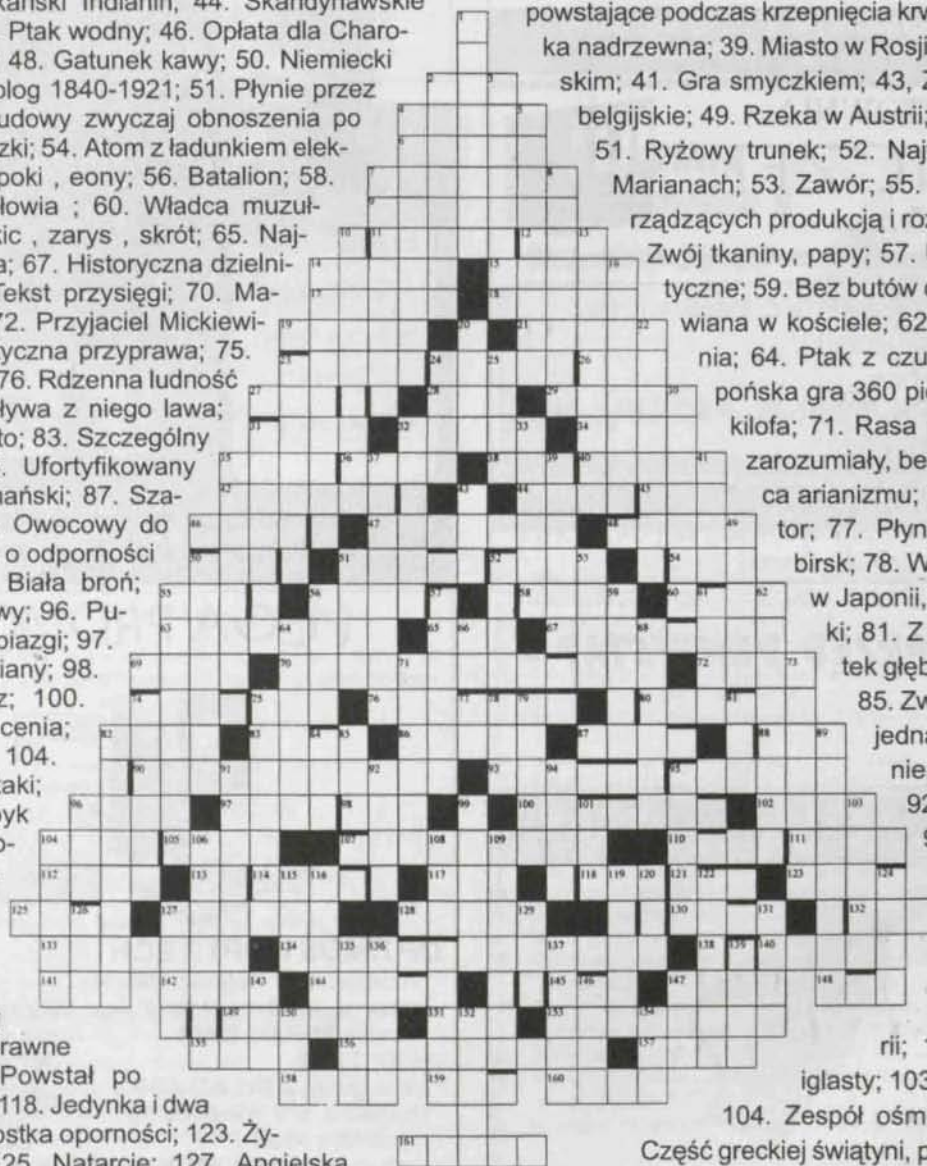
- procesor: Intel Celeron 300MHz
- super nowoczesna płyta główna: Microstar
- Pamięć: SDRAM 32MB
- HDD: 3.2GB
- karta grafiki: 2 MB ATI AGP
- klawiatura: MS Windows 95
- mysz: Microsoft
- system operacyjny: MS Windows 98 PL
- obudowa: Minitower Baby AT
- CD ROM: 32x SPEED
- karta dźwiękowa: 16 SC 3D
- podręcznik użytkownika w języku polskim
- poradnik, pozwalający każdemu bezpiecznie uruchomić komputer

2,550zł  
(z VAT)

Tygodniowa wycieczka na Riwierę Turecką  
GRATIS dla każdego nabywcy komputera  
OPTIMUS

P.H.U. „ROXY” s.c.,  
Rynek 27, tel. 845-47-70  
59-320 Polkowice

**POZIOMO:** 2. Współzawodnictwo; 4. Odmiana gruszki lub uderzenie w pupę; 6. Mechaniczny sługa; 7. Tkany obraz; 9. Hawajska gitara; 11. Włoski klub piłkarski; 12. Dopływ Wolgi; 14. Wieś pod Lubinem; 15. Zabawa ludowa w czasie Świąt Wielkanocnych; 17. Azjatycki krzew lub drzewo owocowe; 18. Stolica starożytnej Macedonii; 19. Niedouczony; 21. Papieskie nakrycie głowy; 23. Ryba z rodziny karpowatych; 24. Anatol ... 1899-1968 poeta polski; 26. Torba, wór; 27. Mitologiczny król Egiptu; 28. Roztwór koloidowy; 29. Generał włoski, kapitulacja w 1941r pod Amba Alagi; 31. Po wyburzeniu; 32. Europejska nazwa buddyjskiego duchownego; 34. Silne skrzywienie kręgosłupa; 35. Lód ziarnisty; 36. Ze stolicą w Bagdadzie; 38. Papuga; 40. Futrzane okrycie; 42. Północnoamerykański Indianin; 44. Skandynawskie imię męskie; 45. Ptak wodny; 46. Oplata dla Charona; 47. Znacznik; 48. Gatunek kawy; 50. Niemiecki internista i neurolog 1840-1921; 51. Płyń przez Chojnow; 52. Ludowy zwyczaj obnoszenia po wsi zielonej gałązki; 54. Atom z ładunkiem elektrycznym; 55. Epoki, eony; 56. Batalion; 58. Górna część tułowia; 60. Władca muzulmański; 63. Szkic, zarys, skrót; 65. Największa ropucha; 67. Historyczna dzielnica Polski; 69. Tekst przysięgi; 70. Magnes na prąd; 72. Przyjaciel Mickiewicza; 74. Aromatyczna przyprawa; 75. Splywa wiosną; 76. Rdzenna ludność Filipin; 80. Wyplywa z niego lawa; 82. Nazwisko Tito; 83. Szczególny egzemplarz; 86. Ufortyfikowany klasztor muzulmański; 87. Szanowny pan; 88. Owocowy do picia; 90. Nauka o odporności organizmu; 93. Biała broń; 95. Gatunek kawy; 96. Pudeleczek na drobiazgi; 97. Ciastko z bitej piany; 98. Szwedzki grosz; 100. Do grania i nucenia; 102. Zatrząsk; 104. Wędrowiec z Itaki; 105. Święty byk egipski; 107. Poziomica; 110. Rodzaj wybrzeża; 111. Prycza; 112. Wiklinowy; 113. Egipski bóg słońca; 114. Uprawne (wspak); 117. Powstał po czerwcu 1976r.; 118. Jedyńka i dwa zera; 121. Jednostka oporności; 123. Życiodajny gaz; 125. Natarcie; 127. Angielska marka samochodu; 128. Wyspa w Sporadach Płd.; 130. Ma rzepkę i kostkę; 132. Śpiewający ptak; 133. Przezroczysta tkanina bawełniana; 134. Ballada A. Mickiewicza; 140. Rozkwita; 141. Lekka skała wulkaniczna; 142. Brzeg, skraj; 144. Naturalny barwnik do włosów; 145. Najcięższy metal; 147. Zniszczony przedmiot; 148. Cyganka z „Chaty za wsią”; 149. W Hiszpani tytuł księżcy; 151. Kwas rybonukleinowy; 153. Tłok, brak przeszczeni; 155. Program poszukiwania cywilizacji pozaziemskich; 156. Oczyszcza z min; 157. Przyszła waluta zjednoczonej Europy; 158. Do zapisu muzyki; 159. Japoński jedwabny pas; 160. Zabił Abła; 161. Napelniony wodorem lub ogrzanym powietrzem;



**PIONOWO:** 1. Polska szabla; 2. Rodzaj pastylki; 3. Żona Odysusa (wspak); 4. mała belka podtrzymująca poszycie dachu; 5. Staloskop; 7. Stwardniały sok żywiczny drzew tropikalnych; 8. Anonimowa substancja powierzchniowo czynna; 10. Worek obejmujący serce; 13. Rów zapadliskowy na obszarze kratonu; 14. Niania; 16. Hiszpański wirtuoz 1844-1908; 20. Wstarożytnym Egipcie tarcza słoneczna; 22. Spogląda w gwiazdy; 23. Autor „Alicji w krainie czarów”; 24. Wstrząs; 25. Lwica z afrykańskiego buszu; 30. Rytualne obmycie; 31. Autobus napędzany żyroskopem; 32. Stała na nim Julia podczas sławnej sceny; 33. Góra Noego; 35. białko powstające podczas krzepnięcia krwi; 37. Zielona żabka nadrzewna; 39. Miasto w Rosji, w Kraju Nadmorskim; 41. Gra smyczkiem; 43. Znane uzdrowisko belgijskie; 49. Rzeka w Austrii; 50. Seksualność; 51. Ryżowy trunek; 52. Największa wyspa w Marianach; 53. Zawór; 55. Nauka o prawach rządzących produkcją i rozdziałem dóbr; 56. Zwój tkaniny, papy; 57. Ugrupowanie polityczne; 59. Bez butów chodzi; 61. Odprawiana w kościele; 62. Epoka Odrodzenia; 64. Ptak z czubem; 66. Staropolska gra 360 pionami; 68. Rodzaj kilofa; 71. Rasa psa; 73. Człowiek zarozumiały, bezczelny; 74. Twórca arianizmu; 75. Znacznik, amator; 77. Płyń przez Nowosybirsk; 78. Wrzątek; 79. Miasto w Japonii, port lotniczy Osaka; 81. Z szynami; 82. Statek głębinowy; 84. M kota; 85. Zwierzyniec; 89. Niejedna w naszym regionie; 91. Odziewanie; 92. Drzewo liściaste; 94. Nieszczęście; 95. Imię Biało-szewskiego; 96. Dawna stolica Japonii; 99. Składniki materii; 101. Liściasty lub iglasty; 103. Palma batelowa; 104. Zespół ośmiu muzyków; 106. Część greckiej świątyni, przedsionek naosu; 108. Jamajski rytm; 109. Stolica Dolnego Śląska; 115. Włoska złotówka; 116. Jednostka ludzka, człowiek; 119. Wstęga, pas materiału; 120. Rybia kość; 122. Straszny film; 124. Dyplomatyczna skarga; 126. Uprzywilejowany kolor; 127. Łyszczyk; 129. „Wielki ...” w wykonaniu Nowickiego; 131. Sądowe papiery; 135. Gatunek płaszczki; 136. Model Opla; 137. Okres godowy u ryb; 138. Gatunek nietoperza; 139. Ojciec; 143. Trotyl; 146. Vittorio De ..., reżyser włoski; 147. Afrykańska antylopa; 150. Mieszka w Helsinkach; 152. Wynalazca dynamitu; 154. Przeciwnieństwo jawy;

## BARAN

Przed Tobą ciekawy okres. Święta spowodują co prawda, że zmniejszysz nieco obroty, ale lenistwo Ci nie grozi. Czeką Cię teraz niespodzianki - możesz spotkać kogoś interesującego, kto stanie Ci się bardziej bliski niż mogłoby to się wydawać.

## BYK

Przygotuj się na liczne spotkania z rodziną bliską i dalszą, która może Cię odwiedzić zupełnie niespodziewanie. Zadbaj o miłą atmosferę, zapomnij o pracy i obowiązkach. Unikaj tylko nadmiernego obżarstwa. Trudniej będzie potem powrócić do formy.

## BLIŹNIĘTA

Nadchodzący okres wykorzystaj na rozmowy z najbliższymi. Przy świątecznym stole łatwiej o porozumienie jeżeli w tym, co powiesz będziesz tylko szczery. Będzie teraz okazja do zbliżenia z partnerem. Okaż mu swoje uczucia. Czeką Cię niespodzianki.

## RAK

Twoje zaangażowanie w przygotowanie świąt zostanie docenione przez kogoś na kim Ci bardzo zależy. Potrafisz stworzyć wokół siebie miłą atmosferę, to będzie teraz najważniejsze. Spodziewaj się także odwiedzin kogoś z bardzo daleka. Powróć wspomnienia.

## LEW

Twoje plany świąteczne mogą ulec niewielkim zmianom, ale nie daj po sobie poznać, że czujesz się rozczarowany. Poddaj się nastrojowi, a przekonasz się, że niespodziewane wydarzenia też mają swój urok. Ktoś dawno niewidziany może się teraz odezwać.

## PANNA

Święta dla Ciebie to przede wszystkim spotkania z najbliższymi. Będziesz mieć teraz okazję do nadrobienia zaległości w kontaktach z rodziną. Unikaj jednak zbyt długiego siedzenia przy suto zastawionym stole. Świąteczny spacer to świetny pomysł.

## WAGA

Nadchodzące dni sprawią, że odżyją w Tobie dawne nadzieje na rozwiązanie ważnej sprawy. Spotkania przy świątecznym stole zbliżają ludzi i to będzie teraz dla Ciebie ważne. Przed Tobą wspaniała przyszłość, a wszystko może zacząć się właśnie teraz.

## SKORPION

Przed Tobą czas słodkiego lenistwa i prawdziwego ucztowania. Odpoczniesz od spraw ważnych i mniej ważnych, a odczujesz troskę i przyływ uczuć ze strony kogoś bardzo bliskiego. Czeką Cię teraz niespodzianki, nie bądź zbyt docieklawy, ale tajemniczy.

## STRZELEC

Zbliżający się okres odczujesz jako czas pojednania i spotkań z osobami, które są Ci bardzo bliskie. Ktoś z Twojej rodziny może potrzebować teraz od Ciebie wsparcia, okaż mu zrozumienie. Pod koniec tygodnia spodziewaj się prawdziwego najazdu gości.

## KOZIOROŻEC

Chciałbyś wyjechać choć na kilka dni, ale chyba nic z tego nie wyjdzie. Czas spędzony z rodziną przyniesie Ci wiele miłych wrażeń i nie będziesz żałować. Przy świątecznym stole staraj się stworzyć rodzinną atmosferę. Twój partner liczy teraz na Ciebie.

## WODNIK

Przed Tobą dość ciekawy okres. Plany, które zrobiłeś na święta mogą niestety ulec zmianie. Wyjdzie Ci to jednak na dobre. Zakochane Wodniki mogą teraz otrzymać propozycję małżeństwa, a nawet ustalić datę ślubu. Spełnią się wasze pragnienia.

## RYBY

Wykorzystaj świąteczny okres na spotkania i rozmowy z bliskimi. Unikaj jednak tematów dotyczących pracy, niech wszyscy odczują, że jesteś tylko z nimi. Zapowiadają się bardzo miłe dni. Pod koniec tygodnia czeka Cię niespodzianka, będziesz pod wrażeniem.

## Miejsko Gminna Biblioteka Publiczna poleca:

**Wiesner Wojciech: Pływaj razem z nami. Wrocław: „Astrum”, 1997.** Jest to książka przeznaczona dla tych, którzy jeszcze nie potrafią pływać, a także dla pływających całkiem niezłe. W poradniku tym jest możliwość wyboru propozycji, które odpowiadają czytelnikowi najbardziej. Książka zawiera informacje, które umożliwią samodzielne doskonalenie umiejętności pływackich. Ci, którzy jeszcze nie potrafią pływać, także znajdą tutaj wskazówki, jak samemu zdobyć tę umiejętność.



**Samuelson William F., Marks Stephen G. : Ekonomia menedżerska. Warszawa: Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne, 1998.**

Książka jest nowoczesnym podręcznikiem, w którym autorzy doskonale łączą elementy wiedzy ekonomicznej z teorią podejmowania decyzji. Umiejętne połączenie analizy teoretycznej z praktycznym podejściem do problemów decyzyjnych stanowi niewątpliwą zaletę tej publikacji. Książka ta, ze względu na swe walory dydaktyczne, może być doskonałym uzupełnieniem wykładów na wydziałach ekonomii oraz zarządzania wyższych uczelni.



**Centrum Daewoo - Dex**

59-300 Lubin ul. Legnicka 69

tel/fax . 841-54-54

Polecamy:

- Tico - od 20.300zł - /pakiet ubezpieczeń (AC, OC, NW) - gratis !!
- Lanos - już od 30.900zł - /pakiet ubezpieczeń (AC, OC, NW) - gratis !!
- Nubira - od 39.900zł - /AC - 3%, NW - gratis, OC - 330zł/
- Leganza - od 62.600zł - /AC - 3%, NW - gratis, OC - 330zł/
- Polonez Caro Plus - od 20.100zł
- Polonez Atu Plus - od 21.400zł
- Nexia - od 27.600zł
- Espero - od 34.600zł
- Polonez Truck - od 25.738zł

Forma sprzedaży  
- Leasing  
- raty od 5.3% do 21.9%

**Trzy lata  
serwisu gratis  
!!!**

**DAEWOO - dobry wybór**

## Mistrzostwa Polski Modern Ju-Jitsu Młodzików Głogów '98

W dniu 12 grudnia br. W hali widowiskowo-sportowej w Głogowie odbyły się I Mistrzostwa Polski Młodzików w Modern Ju-Jitsu. Organizatorem mistrzostw była Międzynarodowa Federacja Modern Ju-Jitsu i Policealna Szkoła Detektywów i Pracowników Ochrony z Głogowa. W zawodach udział wzięło 240 zawodników z 9 klubów: Bolesławca, Lubina, Pakosławia, Polkowic, Rawicza, Wrocławia, Wschowy, i Głogowa.

Polkowicką sekcję Szkoły Samoobrony Ju-Jitsu reprezentowali:

Katarzyna Czuj (do 50 kg, SP 2), Krzysztof Guzik (do 30 kg, SP 3), Arkadiusz Wach, (do 30 kg, SP 2), Piotr

Czuj, (do 50 kg, SP 2), Wojciech Szewc (do 50 kg, SP 2), Janusz Lesiński (do 50 kg, SP 1), Grzegorz Kluska (do 50 kg, SP 2)

Po ciężkich zmaganiach w stojących na wysokim poziomie walkach srebrne medale i tytuły wicemistrzowskie wywalczyli:

W kategorii do 30 kg - Arkadiusz Wach,

W kategorii do 50 kg - Janusz Lesiński,

Trzecie miejsce i brązowy medal wywalczyła:

W kategorii do 50 kg - Katarzyna Czuj.

Gościem honorowym zawodów był Mistrz Świata w Judo - Rafał Kubacki.



## NA OŁAWSKIM POMOŚCIE

W minioną sobotę w Oławie z udziałem dolnośląskich juniorów do lat 20 odbył się doroczny turniej mikołajkowy w podrzucie. Wśród uczestników znaleźli się również ciężarowcy Górnika Polkowice, którzy odnotowali kilka dobrych rezultatów. Najlepsze miejsca uzyskali Paweł Głód, który w kategorii 18-latków podrzucił sztangę ważącą

110 kg zajmując ostatecznie trzecie miejsce. Drugi nasz reprezentant Przemysław Stanek również wywalczył trzecią lokatę wśród 20-latków uzyskując wynik o 10 kg gorszy od swojego kolegi klubowego. Identyczny rezultat 100 kg uzyskał Rafał Dziezdzić w kategorii juniorów do lat 16.

*Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia będzie miła i radosna, a szczęście i same sukcesy wypełnią wszystkie dni Nowego Roku.*

*Wszystkim sportowcom, trenerom, działaczom i kibicom sportowym życzenia tej treści przesyła*

*Redakcja sportowa Informatora Polkowickiego*



Wydawca: "MB Media" s.c. • Opracowanie, skład i przygotowanie do druku "MB Media" s.c., ul. Górna 3/3, • Tygodnik bezpłatny • Druk: „ATUT” s.c. - Lubin, ul. Prusa 2 • Redaguje zespół w składzie: Dariusz Szymacha, Andrzej Lech, Marcin Wołoszczuk, Sylwia Rozmarynowska, Sebastian Tarach • Biuro reklam: tel./fax 845-23-81

## KOSZYKARSKI PREZENT

W minioną sobotę koszykarki Orła Polkowice rozegrały ostatnie tegoroczne spotkanie o mistrzostwo II ligi. Wspaniała gra we wszystkich formacjach dała polkowiczankom piękne 15 punktowe zwycięstwo. Przez cały czas trwania tego meczu lepszym zespołem na parkiecie Zespołu Szkół były gospodynie, które ostatecznie pokonały rybnicki RMKS 75:60 (37:19). Był to piękny prezent dla wszystkich sympatyków polkowickiej

koszykówki. Sobotnie zwycięstwo i tylko punkt straty do lidera tabeli AZS Lublin podzwola polkowiczankom i ich trenerowi Wojciechowi Spasickiemu spędzić zbliżając się święta w dobrych nastrojach. Punkty dla Orła: Kucińska 29, Fedoriak 20, Chrzczanowicz 13, Kłosińska 7, Klimkowska 3, Moskaluk i Urban 1. Sensacją dziesiątej kolejki była porażka AZS Lublin, który uległ Koronie Kraków 44:55.

## ZMIANY W GÓRNIKU

Trzecioligowi piłkarze Górnika Polkowice przechodzą aktualnie okres roztrenowania. Od stycznia rozpoczną ostre przygotowania do rewanżowej rundy wiosennej. Na początku lutego wyjeżdżają do Szamotuł na obóz kondycyjny. Tymczasem trwa przebudowa pierwszego zespołu. Dziś już wiadomo, że w wiosennych rozgrywkach nie zobaczymy Jacka Sob-

czaka, Marka Poraszki i Mariusza Czerwiński. Ich miejsca uzupełnią piłkarze powracający z „urlopów” zdrowotnych. Między innymi w zespole zobaczymy wreszcie Andrzeja Słowakiewicza. Trwają natomiast rozmowy na temat wy pożyczonego z Zagłębia Lubin bramkarza Macieja Kijewskiego. Wszystko wskazuje że pozostanie on jednak w barwach Górnika.

## POD NIEOBECNOŚĆ TRENERA

Halowi piłkarze polkowickiego Cuprum niedzielny mecz rozgrywali pod nieobecność rozłożonego grypą swojego trenera. Mamy nadzieję, że ich dobra postawa, ale przede wszystkim zwycięstwo będzie dla Zenona Mikołajczaka znakomitym panaceum. Po ładnym i stojącym na wyrównanym poziomie meczu nasi piłkarze pokonali Telsport Katowice 10:6. Bram-

ki dla Cuprum zdobyli: Gradowski 4, Ciastko i Lubczyński po 2 oraz Urbaniak Adamski po 1.

Rundę rewanżową piłkarze Cuprum rozpoczną 11 stycznia od spotkania z katowickim Radiem Flesch. Mecz odbędzie się w Lubinie.

Dzień wcześniej rozpoczną się rozgrywki w lidze młodzieżowej.

## POLKOWICKI ETAP WYŚCIGU POKOJU

Kilka dni temu we Freyburgu zapadły ostateczne decyzje co do trasy 52 Wyścigu Pokoju. Jak poinformowało nas Biuro Course de la Paix trasa przebiegać będzie tradycyjnie przez Czechy, Polskę i Niemcy. Po ostatnim kongresie UCI wyścig uzyskał drugą kategorię. Organizatorzy przewidują trzy polskie etapy na trasach;

- 10 maja Biały Potok - Paczków-Bystrzyca Kłodzka

Polanica,  
- 11.05 Nowa Ruda - Dzieżonów z metą w Polkowicach  
- 12.05 Żagań - Łęknica Cottbus.

Na polskich trasach rozegrane będą cztery premie górskie w Bystrzycy Kłodzkiej Dzieżonowie. W tej między narodowej imprezie udział zapowiedziało 12 zespołów zawodowych na czele z czeskim kolarzem europejskim

Kolumnę sportową redaguje Andrzej Lech, tel. 848-12-90 lub 842-35-87